



# CARVICO

## *notizie*

Periodico d'informazione dell'amministrazione comunale - DICEMBRE 2010

3° supplemento N. 14 del 15/12/2010 di Notizie dal Comune - Tariffa ROC "Poste Italiane spa - DL 353/2300 (conv. in L. 27/2/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Bergamo" NdC43 - Contiene I.R.



# Buone Feste



È nato il  
Monvico Calcio, pag. 10



Consegna medaglia d'onore  
al signor Severino Perico, pag. 12



Alberto Farina,  
campione di kung fu, pag. 13



Cari concittadini, un altro anno è passato e l'azione della nostra Giunta si è fatta sempre più concreta e tangibile. I risultati sono sotto gli occhi di tutti ma per il raggiungimento degli elevati standard che ci siamo prefissati - in termini di maggior sicurezza, ordine pubblico e decoro urbano - è importante la partecipazione attiva di tutta la cittadinanza in modo che **ognuno possa rendersi protagonista del cambiamento.**

Se da una parte è vero che Carvico, in confronto ad altre realtà della nostra zona, è ancora un'isola felice, **non per questo dobbiamo sottovalutare fenomeni che negli ultimi anni sono in crescita ed invertirne la tendenza,** prima che diventino più evidenti.

Talvolta gesti all'apparenza innocui, episodi minimi di inciviltà, di maleducazione, di violazione delle regole sono considerati normali. Se si tollerano certi comportamenti, se non ci si indigna e si protesta, inevitabilmente questi atti

si moltiplicano e si ingigantiscono.

Il senso civico, la disponibilità a cooperare per il miglioramento qualitativo del paese in cui si vive è un aspetto fondamentale per la sicurezza reciproca, per la tutela dei beni pubblici e privati, per il contrasto al degrado e per limitare quei piccoli gesti di decadenza quotidiana. Il rispetto delle norme e il controllo della loro applicazione diventa così un processo condiviso e di vicinanza tra Amministrazione e Cittadini.

Invito quindi a segnalare situazioni, fatti e anomalie che riteniate utili in funzione dell'obiettivo che ci siamo preposti. Da parte nostra abbiamo organizzato i servizi anche in funzione delle vostre contribuzioni. Ricordo che assessori, delegati e uffici competenti sono sempre a vostra disposizione.

**Mi sento anche di consigliare ai genitori una certa attenzione ai luoghi frequentati dai minori, in quanto pericoli che prima caratterizzavano soprattutto i centri urbani, sono oggi presenti, più che mai, anche nei piccoli paesi.**


La consapevolezza di una comunità che fa fronte comune in modo compatto ai problemi mi rende decisamente ottimista.

Sul versante economico, il perdurare della crisi ha reso **necessario tagliare le spese superflue** per desti-

nare maggiori risorse alle emergenze sociali. Da parte nostra stiamo facendo quanto possibile per aiutare chi si trova in difficoltà, a superare questo periodo, anche, indirettamente, supportando le imprese al fine di tutelare i posti di lavoro.

Concludo augurando a tutti i Cittadini di trascorrere delle feste serene con l'auspicio di un nuovo anno che possa offrire prosperità, salute e opportunità di crescita personale e collettiva.

Il Sindaco Luigi Panzeri



Supplemento di Notizie dal Comune

**Direttore editoriale:**  
Giorgio Borrini  
carviconotizie@comune.carvico.bg.it

**Direttore responsabile:**  
Carlo Baruffi

**Impaginazione e controllo qualità:**  
Andrea Madaschi

**Redazione, amministrazione e stampa:**  
IKONOS srl - Via Dalla Chiesa, 10  
24048 Treviolo (Bergamo)  
Tel. 035 200 515 - Fax 035 201 041  
info@ikonos.tv - www.ikonos.tv  
www.notiziedalcomune.com

Aut. n. 9 del 10/2/1986  
Tribunale di Bergamo  
Periodico associato alla  
Unione Stampa Periodica Italiana

## APERTURA AL PUBBLICO DEGLI UFFICI

### Segreteria

da lunedì a venerdì 9.00 - 12.00  
martedì 17.00 - 18.00

### Protocollo

da lunedì a venerdì 9.00 - 12.00  
lunedì 17.00 - 17.30  
martedì e venerdì 17.00 - 18.00  
sabato 9.00 - 11.30

### Servizi Demografici Anagrafe, Stato Civile, Elettorale e Leva

da lunedì a venerdì 9.00 - 12.30  
lunedì 17.00 - 18.00  
martedì e venerdì 17.00 - 18.30  
sabato 9.00 - 12.00

### Ragioneria

da lunedì a venerdì 9.00 - 12.00  
lunedì 17.00 - 18.00  
martedì e venerdì 17.00 - 18.30

### Tributi

lunedì mercoledì e giovedì 9.00 - 10.00  
martedì e venerdì 17.00 - 18.30

### Biblioteca

martedì 15.00 - 18.00  
mercoledì 14.00 - 19.00  
giovedì 9.30 - 12.00 / 14.00 - 18.00  
venerdì 14.00 - 17.00  
sabato 9.30 - 12.00

### Ufficio Tecnico

martedì e venerdì 17.00 - 18.30  
mercoledì 9.00 - 12.30

### Assistente Sociale

lunedì e giovedì 9.00 - 12.30  
martedì 14.30 - 18.00  
mercoledì e venerdì 9.00 - 11.00

### Polizia Locale

lunedì 11.00 - 12.00  
martedì e venerdì 17.00 - 18.00  
sabato 11.00 - 12.00

Numero unico per tutti gli uffici: Tel. 035 791 127 Fax 035 797 080

info@comune.carvico.bg.it - carvico@postecert.it

# Volontariato e associazionismo a Carvico

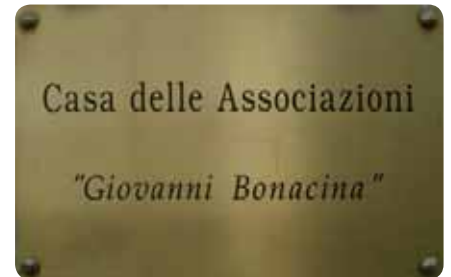
*Il ruolo fondamentale della "società civile attiva" nell'integrazione dei servizi*

Con questo intervento colgo l'occasione per ringraziare pubblicamente tutti coloro che a Carvico trovano il tempo e si impegnano nell'assistenza alla persona, nella promozione della cultura, dello sport e della ricreazione nella sana socialità, nella cura e tutela dell'ambiente e degli animali, nel garantire la sicurezza e la gestione dell'emergenza, nella educazione e socializzazione primaria dei ragazzi e, più in generale, nella promozione della qualità della vita.

L'intervento delle amministrazioni comunali non è talvolta pienamente sufficiente a soddisfare le esigenze della comunità; le associazioni, il volontariato e le agenzie educative parallele assumono pertanto un fondamentale ruolo sussidiario, animando la solidarietà, la partecipazione e l'integrazione sociale, diventando coprotagonisti, insieme alla politica locale, della promozione di servizi sempre più efficienti.

In questi mesi come delegato - ma anche in questi anni prima di diventarlo - ho avuto modo di constatare di persona la bontà della loro azione sul nostro territorio. La Festa di Carvico, i cui utili sono donati interamente in beneficenza, rappresenta il punto più alto di collaborazione tra il nostro associazionismo e l'emblema di come i cittadini possano dare il proprio contributo per il bene comune. È stato quindi un atto dovuto dedicare il calendario comunale 2011 a queste realtà per riconoscerne il merito e gratificare i loro componenti anche se sono certo che la maggior soddisfazione la trovino nella quotidianità della loro azione e dai riscontri positivi che derivano da uno sguardo riconoscente, da un sorriso o dal calore di una stretta di mano.

A tutti voi, alle persone che donano un po' del proprio tempo al bene della comunità, va - a nome di tutta la Giunta e dei Consiglieri - un grazie di cuore e l'augurio a continuare nel reciproco cammino e impegno con la consapevolezza che tutti abbiamo molto da dare e ricevere sul piano umano, sociale e spirituale.



*La copertina del calendario delle associazioni che trovate in allegato a questo numero di Carvico Notizie*

## Grazie a Sergio e Domenico

*Un ringraziamento particolare agli Alpini Sergio e Domenico che si sono prodigati a titolo gratuito alla messa in sicurezza della banderuola segnamento sul campanile della Chiesa. La spesa relativa al mezzo utilizzato è stata sostenuta dal comitato "Associazioni Carvico in Festa".*



# L'amministrazione del fare

*Il piano di manutenzione: la concretezza dei fatti quale manifestazione tangibile del buon governo*



Messa in sicurezza degli edifici scolastici con ottenimento dei certificati prevenzione incendi



Rifacimento del marciapiede in via Conti Gerolamo con relativo allargamento nella zona in cui si congiunge con largo Alpini, punto da sempre estremamente pericoloso per i passanti



Asfaltatura della gran parte delle vie dissestate del paese. Le strade interessate alla riqualificazione e al rifacimento sono le vie Aldo Moro, Don Bolgeni, Caravaggio, Dottor Bernardi, Lecchetto, Morlani, Dante Alighieri, San Martino, Predazzi, Manzoni, Cavour, Brugari, Budriago, Roncarro, Donizetti, 25 Aprile, 2 Giugno, Gagliarda, Diaz, Cornalida, Passo della Rocca, Monsignor Angelo Cattaneo, Libertà e Turati. La spesa del Comune è stata cofinanziata da un contributo richiesto e ottenuto dalla Regione Lombardia



Nuovo limite di 30 km/h nelle strade interne del paese e di 50 km/h sulle provinciali



Nuova rotatorie alla francese in via Aldo Moro e largo Alpini; in quest'ultimo caso col fine ultimo di limitare la velocità delle vetture provenienti da Villa D'Adda



Rifacimento e integrazione della segnaletica orizzontale e verticale

Dossi dissuasori di velocità in via Santa Maria, strada particolarmente frequentata da bambini, famiglie e anziani

Manutenzione e pulizia di tombini e griglie. Inserimento di nuove caditoie pluviali in via Cavour



Manutenzione e ripristino dei marciapiedi ed eliminazione delle barriere che ostacolavano le carrozzelle dei disabili e le carrozzine dei bambini. La verifica è stata fatta col supporto del Signor Lorenzo Perico

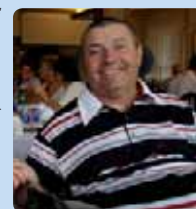
Sistemazione della pavimentazione e della aiuole del cimitero

Sono previsti per il futuro ulteriori interventi manutentivi e per migliorare la viabilità.



Razionalizzazione e creazione di nuovi parcheggi

*Il Signor Perico ha supportato i tecnici comunali percorrendo il territorio con la carrozzella al fine di segnalare le barriere architettoniche da sempre ostative per disabili e per le mamme con le carrozzine.*



## Orari di ricevimento di assessori e delegati

*Prendere appuntamento esclusivamente con l'Assessore o il delegato competente rispetto al problema o all'esigenza esposta.*

Marco Ghisleni	martedì dalle 18,00
Clotilde Beschi	martedì dalle 17,00 alle 19,00
Gian Pietro Bolognini	martedì dalle 18,00
Ugo Gerosa	venerdì dalle 18,00 alle 19,00
Erminio Locatelli	venerdì dalle 17,00

Guido Rota	venerdì dalle 16,00
Stefano Cattaneo	martedì dalle 18,30
Gianluigi Esposito	martedì dalle 18,30
Antonio N. Mazzoleni	venerdì dalle 17,00
Domenico G. Regazzi	martedì dalle 18,30

MESSA IN SICUREZZA SCUOLE



ASFALTATURA STRADE DISSESTATE



RIFACIMENTO E INTEGRAZIONE SEGNALETICA



RIPRISTINO MARCIAPIEDI ED ELIMINAZIONE BARRIERE



## NUOVI PARCHEGGI



## LIMITI DI VELOCITÀ E DOSSI



## ROTATORIE ALLA FRANCESE



## ALTRE MANUTENZIONI STRAORDINARIE



# È nato il Monvico Calcio

*Unione tra Carvico e Sotto il Monte per la salvaguardia del settore giovanile  
In progetto la Polisportiva e la palestra polifunzionale*



Foto gentilmente concessa da Fotoidee - Carvico

È con grande entusiasmo che ho seguito, come amministratore, come uomo di sport ma anche come padre di famiglia, il progetto "Monvico" che vede in ambito giovanile l'unione e lo scambio di giocatori tra le due società calcistiche del Carvico e del Sotto il Monte.

La finalità della collaborazione è di permettere la formazione di un settore giovanile completo, che senza questo "fidanzamento" non sarebbe stato possibile a causa del ridotto numero di bambini e ragazzi dei rispettivi paesi. Lo sport è fondamentale per le generazioni più giovani: oltre a consentire un armonico sviluppo fisico e motorio, favorisce la socializzazione, insegna importanti valori quali amicizia, solidarietà e le-

altà; il lavoro di squadra fa acquisire autodisciplina, autostima, fiducia in sé e negli altri, rispetto reciproco, leadership ma anche interdipendenza. Ma oltre ad avere un ruolo fondamentale nel trasformare i bambini in adulti lo sport è anche e soprattutto passione. È bello vedere i ragazzini correre verso lo spogliatoio con quel borsone sulla spalla, a volte più grande di loro, osservarli mentre entrano in campo entusiasti. Anche per questi motivi, un'importante agenzia sportiva, educativa e socializzante di uno degli sport più praticati non poteva mancare nei nostri paesi. **Attraverso il mio assessorato non solo ho condiviso, incoraggiato e appoggiato questo progetto sperimentale ma il mio impegno sarà volto affinché**

**per la stagione 2011/2012 avvenga la fusione definitiva.** Unitamente a ciò perseguirò l'obiettivo di creare una polisportiva, per valorizzare maggiormente tutti gli sport impropriamente detti "minori" praticati in paese, attraverso un unico referente; la palestra polifunzionale, già in progetto, va a costituire un ulteriore stimolo per il raggiungimento di tale obiettivo. Infine per incentivare la pratica sportiva da parte dei nostri ragazzi è allo studio per il futuro, in collaborazione con l'Assessore Beschi, di fare provare agli alunni delle scuole elementari, nelle ore di laboratorio, i diversi sport per far scegliere quello che più piace e per capire la loro predisposizione naturale e le potenzialità di ciascuno.

*Fu proprio in una lettera che risale agli anni 20 dell'allora Arcivescovo Angelo Giuseppe Roncalli, che il termine "Monvico" è stato suggerito per la prima volta. Nel 2006 la maglia ciclistica, che riporta gli stemmi e i colori di entrambi i paesi, è stata la premessa per la prima pedalata, diventata un appuntamento che si ripete ogni anno. Nel Dicembre 2007*

*è stata costituita l'omonima associazione con la finalità di promuovere e valorizzare la diffusione della vita e delle opere di Papa Giovanni XXIII, con manifestazioni che si svolgono soprattutto nel contesto dove il Papa ha vissuto la sua infanzia ed al quale è rimasto particolarmente legato per tutta la sua vita. Per maggiori informazioni <http://monvico.com>*



# No alle macellazioni rituali: la tutela del diritto degli animali alla non sofferenza

*Il Consiglio ha sollecitato l'esame e l'approvazione della proposta di legge n. 1458/08*

Durante il Consiglio comunale del 20 settembre 2010 il Sindaco Luigi Panzeri ha proposto il sostegno al disegno di legge per l'abolizione delle deroghe a favore delle macellazioni rituali. Nella veste di presidente ha evidenziato come si voglia andare contro pratiche che sono estremamente dolorose per gli animali, talvolta utilizzate anche nel territorio comunale senza autorizzazione.

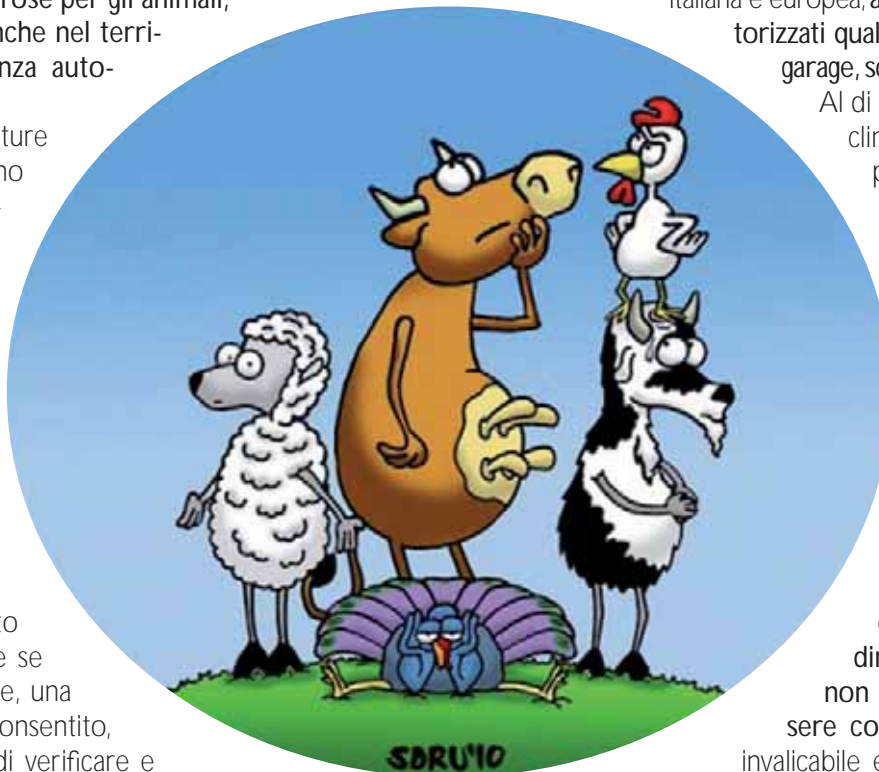
Alcune tradizioni, culture e religioni impongono di seguire delle prescrizioni particolari nella macellazione e nel consumo delle carni. Tra le tante, è obbligatorio che gli animali vengano ammazzati senza preventivo stordimento, perché devono essere coscienti al momento dell'uccisione. Anche se è di per sé evidente, una recente ricerca ha consentito, per la prima volta, di verificare e misurare scientificamente il dolore provato dagli animali sottoposti a queste pratiche.

La ricerca, condotta da inglesi e neozelandesi, ha interessato vitelli sottoposti a un'anestesia minima accertando che i segnali di dolore perdurano fino al momento della morte. Si tratta di una vera e propria straziante agonia.

Il disegno di legge si impegna a vietare "le macellazioni rituali non accompagnate da preventivo stordimento

degli animali" e a fronteggiare il dilagante fenomeno della violazione della normativa sul benessere animale.

Tra l'altro queste pratiche rappresentano anche un grave fattore di rischio per la salute umana e per la diffusione di malattie essendo svolte, al di fuori da ogni norma italiana e europea, anche in luoghi non autorizzati quali casolari abbandonati, garage, scantinati e campi.



Al di là delle considerazioni cliniche e patologiche, si può ricordare come una conquista basilare del uomo contemporaneo sia stata quella di farsi garante dei diritti degli "esseri senza diritti".

Questo disegno di legge implica che siano rispettati con rigore proprio i punti qualificanti di questa visione etica: il diritto degli animali alla non sofferenza deve essere considerato un confine

invalidabile e, a tutti gli effetti, un bagaglio culturale condiviso da tutto il mondo occidentale. A questo proposito il Consiglio ha sollecitato l'esame e l'approvazione della proposta di legge n. 1458/08 esortando il Presidente della Camera e il Presidente della Commissione Agricoltura ad assicurare l'inserimento in tempi rapidi nell'ordine del giorno dei lavori parlamentari.

Al di là delle considerazioni cliniche e patologiche, si può ricordare come una conquista basilare del uomo contemporaneo sia stata quella di farsi garante dei diritti degli "esseri senza diritti". Questo disegno di legge implica che siano rispettati con rigore proprio i punti qualificanti di questa visione etica: il diritto degli animali alla non sofferenza deve essere considerato un confine invalidabile e, a tutti gli effetti, un bagaglio culturale condiviso da tutto il mondo occidentale.

A questo proposito il Consiglio ha sollecitato l'esame e l'approvazione della proposta di legge n. 1458/08 esortando il Presidente della Camera e il Presidente della Commissione Agricoltura ad assicurare l'inserimento in tempi rapidi nell'ordine del giorno dei lavori parlamentari.

## Divieto di accampamento di nomadi sul territorio

*Il Sindaco Luigi Panzeri ha emesso un'ordinanza per evitare accampamenti di nomadi in paese.*

*"Rilevato che il fenomeno produce effetti pesantemente negativi dal punto di vista del decoro e al contempo costituisce un potenziale grave pericolo per la salute pubblica, in quanto si è potuto verificare che nei punti ove avviene la sosta dei nomadi si moltiplicano cumuli di rifiuti nonché*

*formazioni di latrine a cielo aperto (...) è vietata sul territorio comunale la formazione di accampamenti di nomadi nonché la sosta prolungata di autocaravan e roulotte laddove questa costituisca campeggio e lo stazionamento di persone che facciano uso di tende, sacchi a pelo ed attrezzature da campeggio similari."*

## Consegna medaglia d'onore ai cittadini deportati e internati nei lager nazisti 1943 -1945

Durante il Consiglio Comunale di lunedì 12 luglio 2010, il Sindaco Luigi Panzeri ha consegnato la medaglia d'onore a Severino Perico, deportato e internato nei lager nazisti.

Nel corso del servizio militare come Alpino, il sig. Perico, classe 1923, fu catturato dai tedeschi e deportato in Germania. Fino alla Liberazione venne detenuto in diversi

campi di lavoro e concentramento. Il Consiglio Comunale ha voluto mettere in evidenza con questa medaglia dall'alto valore simbolico, la stima, la riconoscenza e la vicinanza che la nostra Comunità sente di voler esternare ed esprimere, con commozione, verso chi, come lui, ha sofferto e vissuto simili esperienze per servire la propria Patria.



## Piccoli carvichesi crescono

*Kung-Fu, assegnato il titolo di vicecampione italiano al giovanissimo Alberto Farina*

Negli ultimi tempi è salito più volte agli onori della cronaca per le sue *performances* un giovane carvichese. Si tratta di Alberto Farina, 9 anni, che si sta togliendo più di una soddisfazione nella pratica della sua disciplina. Il padre, con un passato nella *kickboxing* ha senz'altro contribuito a far nascere nei figli la passione per le arti marziali e nello specifico per il Kung-Fu, che consente ai più giovani un armonico sviluppo psico-fisico potenziando tra le altre cose coordinamento, concentrazione, disciplina e forza di volontà.

"Ho iniziato a 7 anni" esordisce Alberto "in realtà la mia intenzione era di giocare a calcio ma andando a vedere gli allenamenti di mio fratello Andrea, (reduce anch'esso da più che buoni risultati n.d.r.) la mia scelta è caduta sul Kung-Fu!"

Il piccolo non ha tardato a mostrare una notevole predisposizione e ha iniziato ad inanellare una serie di successi, dapprima in ambito locale fino a conquistare il titolo di vice campione italiano a Roma - con due argenti e un bronzo - nella categoria Tradizionali Liberi con un'impeccabile forma Tong Zi Gong, considerato il Kung-fu più mistico e metafisico dello Shaolin; lo stesso è basato soprattutto sull'armonizzazione del respiro

e del movimento ed è composto da diciotto stili, che trascendono lo scopo marziale.

"Un detto cinese dice che lo Shaolin è il punto di partenza di tutte le arti marziali" conferma il padre "rende forti nel corpo e nello spirito, qualità che si conservano per tutta la vita. I ragazzi hanno una passione tale da rinunciare persino alle vacanze per questa disciplina."

"Sono passato all'ottavo posto nel rating categoria stili tradizionali" aggiunge orgoglioso il giovane atleta della scuola Dimensione Shaolin. "Mi alleno due volte alla settimana per un totale di quattro ore; la finalità è la ricerca della perfezione, non si smette mai di imparare. Le mie vittorie sono da condividere con la mia famiglia, col mio maestro e con tutto il gruppo con cui si è creato un rapporto veramente speciale, una bella energia". Pronunciando queste parole Alberto sembra cambiare espressione, il suo sguardo si illumina e appare una determinazione che lo fa sembrare, per un momento, ben più grande rispetto alla sua età.

Auguriamo al piccolo campione e al fratello il raggiungimento di nuovi e più elevati traguardi e soddisfazioni, nella certezza che questo sport avrà senz'altro un ruolo rilevante nella loro crescita e formazione per affrontare la vita in maniera sana e equilibrata.

*Nella fotografia qui sotto: Alberto Farina, vicecampione italiano di kung-fu, insieme all'Assessore allo Sport Bolognini, al padre e al fratello Andrea.*



*Il piccolo Alberto in una fase della gara e durante la premiazione*

## Il palazzo comunale di Carvico, breve cenni storici



Come è noto, l'amministrazione comunale di Carvico ha promosso un'ampia azione volta ad approfondire la conoscenza del paese e della sua storia mediante una ricerca, sia documentaria che di diretta analisi del territorio e delle strutture, ed una

raccolta e produzione di materiale iconografico. Il tutto porterà alla pubblicazione di un volume.

In questa sede presentiamo un piccolo assaggio, riguardante uno degli edifici più significativi del paese: il palazzo comunale, limitandoci ad alcuni

brevissimi cenni, sia per ragioni di spazio sia perché gli studi sono ancora in corso.

L'edificio che oggi ospita la sede municipale di Carvico era un tempo un palazzo nobile.

Fu costruito dalla famiglia dei con-



ti Medolago Albani alla fine del XIX secolo con un intervento che comportò una significativa modificazione urbanistica della zona centrale del paese.

In precedenza l'aspetto di questa parte dell'abitato era molto diversa. Più o meno dove oggi si trova

l'ufficio postale partiva verso nord la strada comunale dei Mulini. Ove oggi vi è la congiunzione fra largo Alpini, via Verdi e via Santa Maria sorgeva un corpo di edifici che si sviluppava verso nord e terminava allineandosi alle case della Ca' Busa, a nord di via Santa Maria. A monte di queste case passava la strada comunale di Carecchia.

L'attuale palazzo comunale non esisteva, ma vi erano due corpi di fabbrica divisi dalla strada comunale. Ove oggi si trova l'ala est della struttura con gli alloggi per anziani vi era un edificio colonico, detto Casa Albana. L'ala ovest del palazzo attuale, posta alle pendici della collina del castello, era invece una casa padronale di villeggiatura, detta Castello.

Nella prima metà del XIX secolo entrambe erano di proprietà del conte Alessandro fu Girolamo Medolago Albani (1764-1830) e passò poi a suo figlio conte Angelo Medolago Albani (1814-1891).

Nel penultimo decennio del XIX secolo la famiglia decise di ricostruire ed ampliare la casa di villeggiatura, modificando radicalmente tutto l'assetto urbanistico. Venne chiusa la strada dei mulini e quella di Carecchia fu sostituita da una molto più a sud. Furono demoliti sia gli edifici che si trovavano ove ora sorge il piazzale comunale, sia quelli in testata, paralleli a via Santa Maria. La Casa Albana fu quasi del tutto demolita, il vecchio edificio di villeggiatura venne mantenuto ed inglobato nel nuovo; di esso oggi sono ancora ben visibili molti contorni di finestre in granito ed una cisterna.

Il nuovo palazzo venne edificato secondo uno schema simmetrico, con una forma sostanzialmente ad U con orologio centrale ed un viale rivolto verso sud, inizialmente definito da alberi, e fu dotato anche di una cap-



PELLA. All'interno i soffitti di alcune sale furono decorati con dipinti tipici della fine del secolo XIX e dell'inizio del seguente. A monte dell'edificio venne realizzato un ampio parco.

Nel 1915 il complesso venne ampliato. Nel primo quarto del XX secolo le fortune economiche del ramo della famiglia proprietario del palazzo erano un po' in calo ed il 31 dicembre 1922 il complesso fu venduto al dottor Giovanni Corvini.

In quegli anni il Comune di Carvico aveva bisogno di una nuova sede municipale, dato che quella nella vecchia piazza comunale era ormai inadeguata. Si iniziarono le trattative ed il 23 ottobre 1925 il dottor Corvini vendette al Comune il palazzo.

Dopo l'acquisto, il complesso fu adibito a sede municipale, scuole

elementari ed asilo, ambulatori ed in parte ad abitazioni. Le scuole vi rimasero sino a quando venne costruito il nuovo edificio scolastico. Dopo il restauro di una ventina d'anni fa, in quest'anno 2010 è stato ripristinato l'antico orologio con campanella, entrambi muti da tempo.

*Nella pagina di sinistra:  
in alto: il Palazzo Comunale  
in basso: La situazione prima e dopo la trasformazione, vista dalle mappe catastali.*

*In questa pagina:  
In alto: Il palazzo Medolago Albani agli inizi del '900.  
Qui sotto: L'orologio in una suggestiva immagine di alcuni decenni fa e come appare oggi, restaurato e funzionante.*



# Carvico, per la prima volta una rappresentanza alle Miniolimpiadi

Sabato pomeriggio 22 maggio 2010 per la "prima volta dopo 13 edizioni" una rappresentanza di bambini delle scuole elementari di Carvico ha partecipato alle gare di atletica e sport vari delle Miniolimpiadi 2010, a Bonate Sopra, organizzata da Promolsola.

La mattina stessa in paese si è svolta la fiaccolata cele-

brativa collegata all'evento che ha toccato tutte le scuole dei 21 paesi partecipanti. I ragazzi sono stati preparati e allenati nelle settimane precedenti nelle specifiche specialità sportive e si sono distinti in particolare nelle gare del lancio del "missile", nel salto in lungo e nella 600 metri mezzo fondo, conseguendo risultati molto soddisfacenti.





## Attività sportive e corsi



### Judo

(bambini e ragazzi)  
tenuto da Gianni Battaglia tel. 035 4874090

### Ginnastica Artistica

(5-13 anni)  
tenuto da Anna Ubizzoni tel. 333 9878880



### Volley

(da 7 anni)  
per informazioni Giovanni Locatelli tel. 348 0590190

### Mini Basket

(7-10 anni)  
per informazioni Patrizia Dezio tel. 035 792890

### Tennis

corsi adulti  
contattare la segreteria del Tennis tel. 035 793379

### Calcio

(dai 7 anni)  
contattare la segreteria Calcio tel. 035 797295

### Corsi ed attività per adulti 2010/2011

#### Joga

mercoledì  
palestra scuole elementari  
info Anna Rizzo tel. 348 8712763

#### Ginnastica Adulti

Laura Colombo tel. 349 4501374

#### Aerobica e Step

lunedì e giovedì  
palestra scuole elementari  
per informazioni Nadia 335 6069918

#### Judo

ore 18.00/19.00 martedì e venerdì  
palestra scuole elementari  
www.scuoladijudo.it

#### Difesa Personale

ore 19.00/20.00 martedì e venerdì  
palestra scuole elementari  
per info Gianni Battaglia tel. 348 8226840

#### Tiro con l'Arco

Gualtiero Previtali  
tel. 348 8036217

# VITA IN COMUNE: notizie in breve

## Giugno

- Fine dei lavori relativi al tratto della fognatura del nuovo Oratorio e relativo allacciamento all'Asilo
- 1a partecipazione alle Mini Olimpiadi della rappresentativa scolastica di Carvico
- Festa dell'Oratorio
- 4a "Pedalata Monvico"
- Festa della Solidarietà
- Palazzo Comunale: ristrutturazione e messa in opera dell'orologio, manutenzione e messa in sicurezza del tetto

## Luglio

- Consegna durante il Consiglio Comunale della "medaglia d'onore ai cittadini deportati e internati nei lager nazisti 1943 -1945" al signor Perico Severino
- Avvio procedura di affidamento dei Lavori di riqualificazione urbana: asfaltatura strade comunale
- Festa "Carvico a tutta birra"

## Agosto

- Con le tre serate di «Cene sotto le stelle» il gruppo locale Alpini ha offerto buona cucina e raccolto parte dei fondi destinati al restauro di un quadro del '600 sito nella chiesetta di Santa Maria
- Presentazione squadre Monvico Calcio

- 30^ Camminata Carvichese - Avis
- "Carvico in Festa" 2010
- Ordinanza sul divieto di accampamento di nomadi sul territorio
- Apertura bandi voucher sociale per famiglie con minori fragili e per anziani non autosufficienti

## Settembre

- Affidamento dei lavori di sostituzione serramenti esterni presso la Scuola Materna
- Avvio dei lavori relativi alla rotatoria al confine Carvico-Terno-Sotto Il Monte
- 1a "Festa di fine estate" organizzata da Il Cortile, gruppo famiglie di Carvico, l'oratorio S. Giovanni Bosco, con il patrocinio del Comune di Carvico e la collaborazione del gruppo arcieri e gruppo Alpini
- Apertura bando di gara per affidamento servizio di Tesoreria
- Avvio del progetto di completamento pista ciclabile Via Cavour/Via A. Moro fino al nuovo centro commerciale Il Ventaglio.
- Approvazione del regolamento per l'utilizzo dei sistemi di videosorveglianza sul territorio

## Ottobre

- Distretto Diffuso del Commercio Isola Bergamasca - Formazione per operatori commerciali
- Gruppo sovracomunale Impronta - Incontri di formazione "educazione stradale"
- Biblioteca: iniziativa "Leggere la storia antica - Libri per giovani storici"
- "OctoberFest 2010", con il patrocinio del Comune di Carvico
- Affidamento dell'incarico di consulenza dietetica per le scuole

## Novembre

- Commemorazione IV Novembre
- Distretto Diffuso del Commercio Isola Bergamasca: serata informativa per i commercianti locali
- Biblioteca: evento "Nati per leggere in festa" e laboratorio/gioco "Volando con le storie"
- Gruppo sovracomunale Impronta - Incontri di formazione per operatori sportivi
- Festa patronale e "Mercatino di San Martino", la fiera di beneficenza, il cui ricavato è stato devoluto per i lavori del nuovo oratorio

Prorogato a tutto il 2011 il "buono spesa per le famiglie dei nuovi nati" con la possibilità di essere diviso in buoni utilizzabili in due diversi esercizi commerciali convenzionati.

## FIACCOLATA ALPINI



## FESTA DELL'ORATORIO



## 4a PEDALATA MONVICO



## FESTA DI FINE ESTATE



CARVICO A TUTTA BIRRA



## Dalla Biblioteca



### Leggere la storia antica

Dal 19 al 23 ottobre si è svolta l'iniziativa "Leggere la storia antica - Libri per giovani storici".

Il progetto, rivolto ai ragazzi di età compresa fra gli 8 e gli 11 anni, comprende un'interessante mostra di volumi e dvd: si spazia dalla Preistoria all'antica Roma passando attraverso le prime civiltà, gli Egizi, i Greci e i grandi imperi...

I laboratori, previsti per le classi in visita, hanno completato l'iniziativa con un momento di approfondimento dei temi trattati.

In biblioteca potete trovare molti dei libri e dvd presentati durante la mostra. Ci auguriamo di aver stuzzicato la curiosità dei nostri storici in erba...

### Nati per leggere

Domenica 14 novembre abbiamo ospitato l'evento "Nati Per Leggere 2010".

L'iniziativa, rivolta ai bambini/e da 0 a 6 anni e alle loro famiglie, è ormai un appuntamento fisso molto gradito dai piccoli utenti e dai loro accompagnatori.

In esposizione presso la Sala Consiliare una mostra di volumi specifici per questa fascia d'età, compresa la bibliografia "Nati Per Leggere 2010".

I piccoli hanno potuto guardare, toccare, sfogliare i volumi e prenderli in prestito grazie all'apertura straordinaria della biblioteca.

Il pomeriggio è stato vivacizzato dalla presenza di "Asdrubalaria Testainaria" che ha incuriosito e divertito grandi e piccini e si è conclusa con una golosa merenda per tutti!

Cogliamo l'occasione per ringraziare i presenti, accorsi numerosi, per l'attiva partecipazione e l'allegro scompiglio.







Associazione Nazionale Alpini

BERGAMO  
CITTA' DEI MILLE

83^ Adunata Nazionale  
8-9 MAGGIO 2010

BERGAMO

